

Zeitschrift: Infokara Deutschschweiz
Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für Palliativmedizin
Band: - (1994)
Heft: 33

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Neu/abschliessend
Foots. 40 + Titelaufd

No 33 - März 1994

INFOkara

DEUTSCHSCHWEIZ

P 36603

Redaktion : Noémi de Stoutz, Aerztin
Irène Bachmann, Krankenschwester und Erwachsenenbildnerin
Kantonsspital - 9007 St-Gallen
Tél. 071 26 11 11

A

0010 - 13360131
17/10,94

Editorial

SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEKEN
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE
BIBLIOTECA NAZIONALE SVIZZERA
BIBLIOTECA NAZIONALE SVIZZERA

Liebe deutschsprachige Mitglieder,

Ihr seht es: INFOkara enthält erstmals einen deutschen Teil, der zusammenhängend und leicht aufzufinden ist!

Es ist vorgesehen, dass für SGPM-Mitglieder in der deutschen Schweiz in Zukunft ein eigenes Heft mit vier, acht, zwölf, sechzehn.....deutschen Seiten dem französischen INFOkara beigelegt wird. Man kann auch Einzelexemplare des deutschen "Supplementum" bestellen, zum Beispiel, wenn man es jemand anderem zu lesen geben möchte. Eure Kreativität ist nun gefragt, um als erstes einen Namen für unsere Zeitschrift vorzuschlagen. Der Ausdruck "INFOkara" würde als Haupt- oder Untertitel stehen bleiben.

Eine eigene Zeitschrift zu haben bedeutet für die Palliative Medizin und Pflege in der deutschen Schweiz eine Chance und eine grosse Herausforderung.

Bei der Oltener Tagung am 19. 6. 93 (siehe INFOkara September 93) habt Ihr den Wunsch geäussert, INFOkara auf deutsch zu bekommen, und vermehrten Zugang zu deutscher Literatur, zu Argumentationshilfen, zu Qualitätskriterien, und zu Erfahrungsaustausch zu bekommen.

Vieles davon kann auf unseren INFOkara-Seiten angeboten werden unter der Bedingung, dass Ihr mitmacht. Ich stelle mir das etwa so vor: Wer auf deutsch oder in anderen Sprachen lesenswerte Artikel gefunden hat, soll der Redaktion vorschlagen, sie abzdrukken. Man kann deren **Uebersetzung** beantragen oder sie gleich selber vornehmen, damit wir sie auf Deutsch veröffentlichen können.

Wer die Literatur zu einem palliativen Thema durchgesehen hat, wird ermutigt, eine Zusammenfassung davon einzureichen in Form eines **Review-Artikels**. Das kann im Rahmen von Dissertationen und Diplomarbeiten mit wenig Mehraufwand gemacht werden.

Wer mit einer originellen Idee, mit einem Grossmutterrezept oder anderen unkonventionellen Tricks ein schwieriges Symptom besonders gut hat lindern können, soll einen **Fallbericht** darüber schreiben. Wenn Ihr auch an Eurem